

LIEF 80124

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
 Numéro Modèle / Modell neve / Название модели /
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
 Наименование на модели / Nazwa modelu

TRES

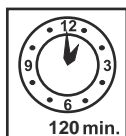
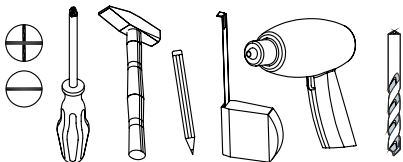
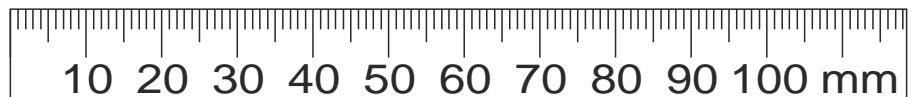
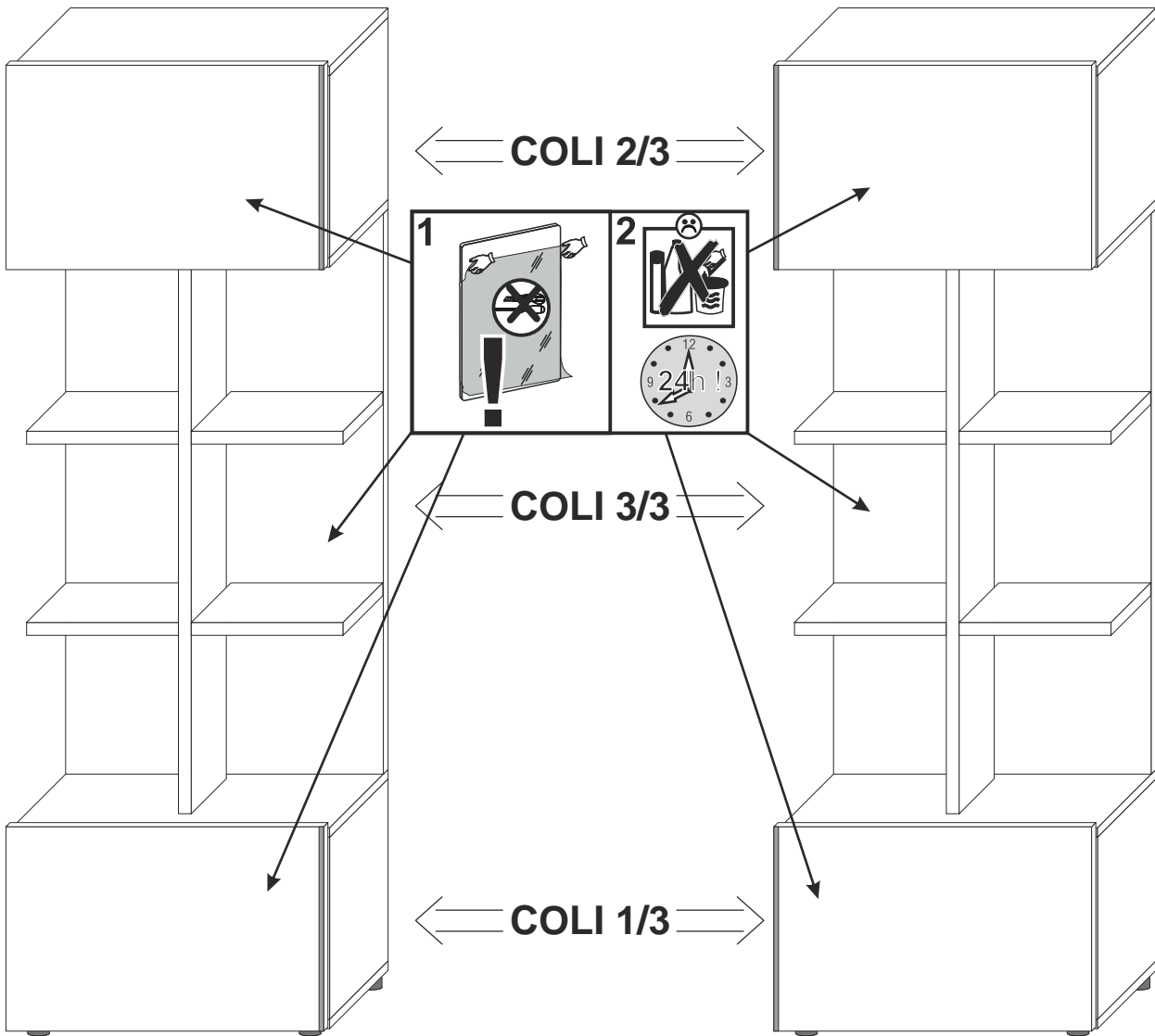
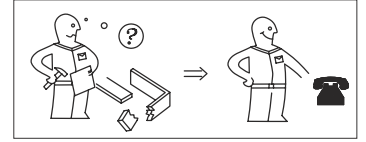
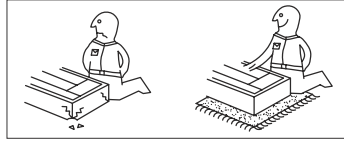
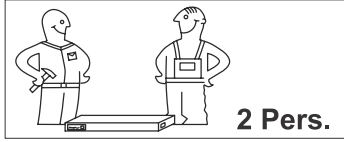
Modellnummer / Number / Numéro du modèle
 Numero / Номер на модели / modello
 Číslo modelu / Modell száma / Éislo modelu
 Številka modela / Număr model / Broj modela
 Modelnummer / Numer modelu

1546-121-01

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

121

1/15



festziehen / tighten / Затягивать /
 serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken /
 zategnuti / strångere / zwiázac / zacisnac /
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / затянуть / dra åt



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnac /
 ribattere / zatlačit / Вквapaiтe / indrukken
 kimérni / izmeriti / măsurare / измерить
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



ausmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /
 kimérni / izmeriti / măsurare / измерить
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /
 Натиснете / vtisniti / nasinac / drukken /
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacisnac



einschlagen / hammer in / beverni / sla in
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /
 zarazit / Набиитьe / zabiti / wbić
 introducere prin bâteale / забить / zatlouct



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otočte - obratite /
 Zавъртете - обвъртете / Obrnite list /
 Intoarceți - rotii / Vrid runt - vänd /
 прокрутить - повернуть / otočit - obrátit
 elfordratni - megfordítani

LIEF 80124

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Numéro Modèle / Modell neve / Название модели /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модела / Nazwa modelu

TRES

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / Номер на модела / modello
Číslo modelu / Modell száma / Éíslo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

1546-121-01

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

121

2/15

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine
andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie
sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly
to the address below. However, we can only send fitting parts in
this way. If you have any other cause for complaint concerning
your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat
e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však
můžeme rozesílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl
nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente
carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci
nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type
de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter
directement votre magasin d'ameublement.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi
preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente
all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio
solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete
avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi
preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG

Нашата директна услуга за обков
Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата
сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи
елементи от обкова. Ако установите други дефекти по
мебелите, Ви съветваме да се обрънете към мебелната
къща/магазин, от който сте закупили стоката.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart
direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze
weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander
probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te
nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy.
W ten sposób możemy przysłać Państwu tylko brakujące części.
W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić
się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način
mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgáltatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az
alább található címre. Azonban csak vasalatokat tudunk így
küldeni. Amennyiben másfajta reklamációt áll fenn bütörandabját
illetően, forduljon közvetlenül a bütörandához.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať
túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú
adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom.
Ak by ste mali inú reklamáciu ohiadom Vášho nábytku,
obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO

Naše direktne uslužne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete
po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko
pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del
pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi
nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale.
Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier,
atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитур
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу
непосредственно на нижеприведенный адрес электронной
почты. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь
фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно
приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь
непосредственно в организацию, осуществившую продажу.

S

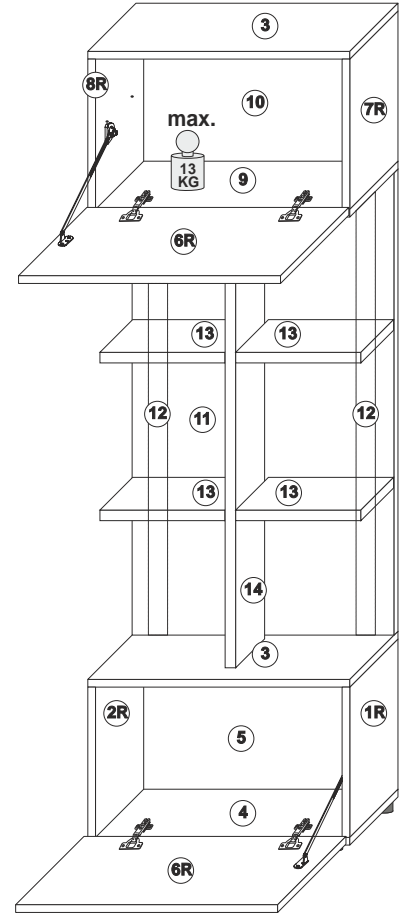
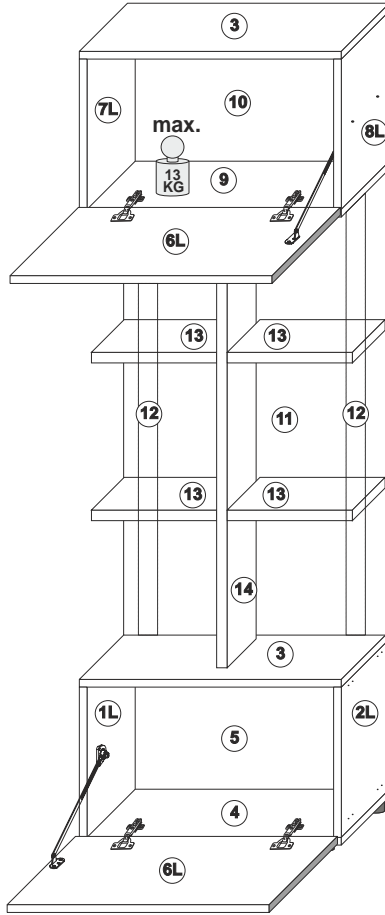
Vår direktservice för beslagsdelar
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt
till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda
möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din
möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

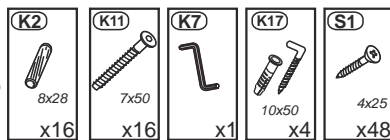
Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente
a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos
enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte
directamente con su mueblería.

TR

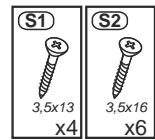
Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese
doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz.
Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza
danışın.



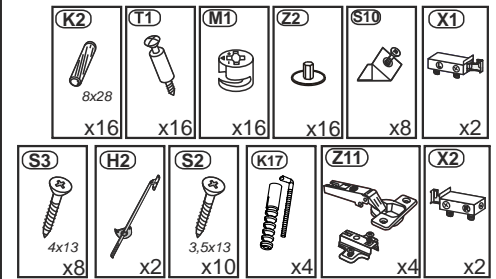
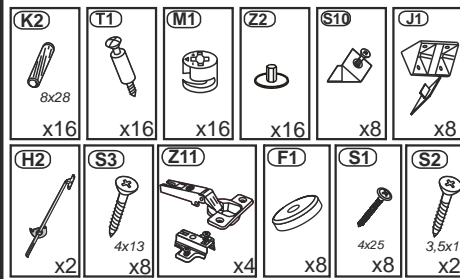
COLI 3/3



COLI 2/3



COLI 1/3



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniture store:

Name / Name:

Telefon / Telephone:

PLZ / postal code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / House No.:

@E-Mail:

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(CZ) Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevnovacími materiálem (hmoždinkou) a zdí. U závěsných prvků kontrolujte píslné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen povolení odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je záruka jen při postavení nábytku ve správné svislé a vodorovné poloze. Dvě věci jsou pro edem nastavená, například je ale nutné je znovu se idit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem například podle VDE (svaz námeckých elektrotechnik), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na píslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměnění dílů za neoriginální nebo se používá špatný materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavební. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy, ako výroba nábytku nepreberá žiadne ruenie!

Bezchybná funkcia nábytku je záruka iba pri kolmomo a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť /nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síla osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálních Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Neprikrývajte osvetlovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky šroubky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola záruka trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenie alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ruenie.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek mint egész a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségét a függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkerekedelemmel a származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon. Végzős a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók elzárhatóak, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és az írásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő csatlakozása az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében felléphet zvezsúly áll fenn. A világítótesteket a zvezsúly miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részét 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség szűnik.

(HR) Spoštovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas obveščimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo. na, kot je mo. na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe. eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne mozničke, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenezadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri. ne artikle naj vam položi in montira strokovnjak. Pri tem upotevajte opise ter podatke o te. i v navodilih za montažo.

Upotevajte podano maksimalno te. o. - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr. ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri. ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih. arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevilva vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po. ara. Svetilni zaradi nevarnosti po. ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

in qualit di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio pu essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete. Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che pu essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilit ! Il funzionamento corretto del mobile garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono gi state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno per , qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali! Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi riportata sul rispettivo zoccolo della lampada. In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt pu verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. vietato coprire i mezzi d'illuminazione perch sussiste pericolo d'incendio! Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sar pi esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en monteur alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk! Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting. Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden! Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 - 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Уважаемий клиент,

Като производител на мебели, искаме да Ви информираме, че качеството на монтажът зависи не само от качеството на крепежния материал (гвозд) и от стената, а и от самия монтаж. Проверете при монтаж на елементи, които се монтират на стена, конструкцията на стената и използвайте само подходящи дюбели от специализиран магазин. Накрая монтажният работник е отговорен за монтажа на мебелта. Монтажът и поставянето на кабелите на електрически изделия може да се извършва само от компетентен персонал. Съветваме Ви да четете внимателно инструкциите за монтаж и да спазвате посочените там максимални тегла. При превишаване на посочените тегла, независимо дали това е причинено от деца, хора, материал или други фактори, ние, производителите на мебелта, не сме отговорни! Правилното функциониране на мебелта е гарантирано само при хоризонтално и вертикално водоравно поставяне. Дверите са предварително настроени, но могат да се наложи да ги настроите отново на място в зависимост от обстоятелствата. Всички електрически свързвания са съобразени с действащите норми и предписанията на VDE, CE, MM. Мощността на осветителните тела е посочена на съответния патрон на лампата. Ако не се спазват максимално допустимите мощности, може да възникне пожар. Не покривайте осветителните тела. Затварянето на лампите е забранено поради пожарна опасност! Всички винтове и носещи елементи на монтажните елементи трябва да се поддържат след 5-6 седмици, за да се гарантира дълготрайна стабилност!

Важно: Не използвайте абразивни почистващи средства! При невнимателно използване на продукта, промяна на частите или използване на оригинални части, които не съответстват на оригиналните, всяка гаранция и отговорност се отказват.

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez vérifier la maçonnerie avant d'acrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation la maçonnerie. Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d ment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut- tre nécessaire de les réaligner/régler nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie d la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs apr s 5 - 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pi ces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pi ces d'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Pa stwu przypomnie , e umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest po zczenie pomi dzy materiałem mocuj cym (kołkiem rozporowym) a cian . Prosz zatem w przypadku elementów wisz cych sprawdzi wytrzymało muru i u y do ich zamocowania wył cznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczn odpowiedzialno za przymocowanie do ciany ponosi monter mebli. Monta artykułów elektrycznych i ich uło enie nale y powierzy wył cznie autoryzowanemu personelowi. Prosz zastosowa si do opisów oraz ci arów podanych w instrukcji monta u. Prosz przestrzega podanych ci arów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obci enia, powstałego w wyniku bawi cych si dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialno ci! Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wył cznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze wzgl du na warunki lokalne nale y je ewentualnie ustawi na nowo/wyregulowa ! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowi zuj cymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na ka dej oprawce lampowej podana jest moc arówek, których nale y u ywa . W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilo ci watów istnieje niebezpiecze stwo po aru w wyniku przegrzania. arówek nie wolno przykrywa ze wzgl du na niebezpiecze stwo po aru! Dla zapewnienia trwałej stateczno ci po 5-6 tygodniach nale y dokr ci wszystkie ruby i no ne elementy ł cz ce!

Nie u ywa adnych rodków czyszcz cych wymagaj cych szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji u tkowania, obsługi i monta u, dokonywania zmian w produktach, wymiany cz ci lub u ywania materiałów za ywaj cych si , które nie odpowiadaj cz ciom oryginalnym, wyklucza si jak kolwiek gwarancj lub roszczenia z tytułu odpowiedzialno ci cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kup e,

kao proizvo a namještaja želimo Vas informirati o tome da u vrš enje drži ukoliko je dobar spoj izme u materijala za pri vrš enje (moždanik) i zi a. Kod vise ih elemenata ispitajte zi e i koristite samo moždanike predvi ene za to iz specializirane stru ne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za u vrš enje na zi u. Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stru no osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slu aju preoptere enja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvoža namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajam ena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slu aju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta! Sve elektri ne instalacije su izvedene prema vrijede im VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Ja ina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na doti nom grlu žarulje. U slu aju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i nose e spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajam ena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribaju a sredstva za iš enje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jam enjem.

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bun doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute în achiziționarea dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este responsabil pentru fixarea pe zid.
Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile de date privind greutatea maximă. În caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la alegerea acestora se reglează pe orizontal și pe vertical. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă vă fi cazul, din motive existente la fațolă, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară becului este trecută pe dulău respectiv alampii.

Dacă nu se respectă puterea maximă în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzis acoperirea becurilor! Toate uruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura siguranța definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de servit sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(TR) De erli Mü terimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların dönmemesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ayrıntı bilgilerini dikkatle alın.

Belirtilen maksimum ayrıntı bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan ağırlık yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması için ve yatay yönde kurulum yapıldığında bağlantıyı kontrol edin. Bağlantıyı önceden ayarlanmamış tırnak, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma gücü ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maksimum Watt sayısına uyulmadığında ağırlık yüklenmesi sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!

Kalıcı bir denge sağlamak için tüm çiviler ve taahşucular bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Ağır temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklik yapıldığında, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıldığında, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

I våra egenskaper som möbelfabriker vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå till exempel av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelfabriker.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vertikalt. Luckorna är förjusterade, men måste eventuellt justeras / ställas in på nytt på lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk på överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

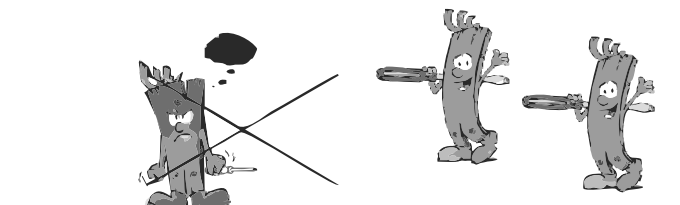
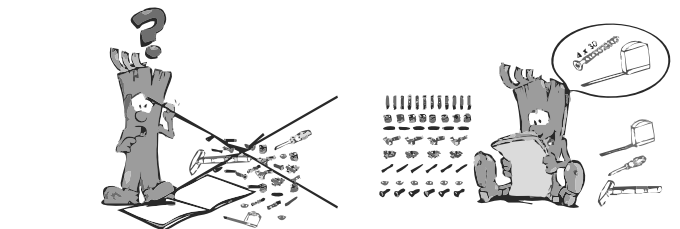
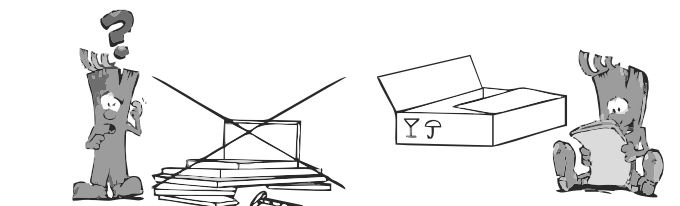
Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Осторожно!

Качество крепления зависит от качества соединения крепежного материала (шуруп) и стены. Перед установкой настенных предметов мебели проверьте стену. Используйте только одобренные шурупы, приобретенные в строительном магазине. Всегда ответственность за установку на стену несет установщик.

Установка и размещение электрических компонентов можно выполнять только специально обученный персонал. Обратите внимание на описания и указания по весу в инструкции по установке. Соблюдайте данные максимального веса. В случае перегрузки, которая может возникнуть из-за игр детей, людей, материалов или других причин, мы не несем ответственности как производители.

Гарантируется только хорошая работа мебели, если она установлена горизонтально и перпендикулярно. Двери предварительно отрегулированы, но могут потребоваться повторная установка/настройка из-за условий места установки.



DE

Pflegehinweis für Möbel-
Hochglanzfronten

PL

Wskazówki dotyczące
pielęgnacji mebli na
wysoki połysk

NL

Onderhoudstip voor
hoog- glanzende voorkanten
van meubelen

GB

Care instructions for
high- gloss surfaces of
furniture

TR

İnce cilal > yüzler için bak > m
talimat

RU

Указания по уходу
за гляцевыми
поверхностями мебели

DE

Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

GB

Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
- Do not use any aggressive cleaners with additives.
- Rub off the surfaces with a wet rag.
- Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

PL

Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku s fabrycznie ochronione specjaln foli ochronn . Prosimy pozostawi j na meblach do momentu zmontowania i usuni cia kurzu. Aby otrzyma wysoki połysk, nale y

- po usuni ciu folii ochronnej pozostawi foli połyskow przez godzin w pomieszczeniu do stwardnienia
- stosowa do czyszczenia wł cznie bawełnian szmatk i odrobin rodka do mycia szkła
- nie stosowa ostrych rodków czyszcz cych z dodatkami ciera powierzchnie wilgotn szmatk
- nie stosowa myjki parowej
- Nie uszkodzi powierzchnie ostrymi przedmiotami.
- W adnym wypadku nie nara a powierzchnie na mocne promieniowanie słoneczne.

yczymy przyjemnego u ytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

TR

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırıldıktan sonra folyoyu üzerinde bırakınız. De erli yüksek parlak görünümlerini korumak için

- yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çykarıldıktan sonra oda havasında sertle mesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
- Yüzeylerin temizli i için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
- Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
- Buharlı temizleyici kullanmayınız.
- Yüze ye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
- Yüze yi hiçbir surette güçlü güne y nlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.

Ürün Geli tirme Departmanı

NL

Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
- Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
- Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

RU

Обратите внимание!

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.

Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо

- после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час,
- для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
 - Не использовать острые средства чистки с присадками.
 - Протирать поверхность влажной тряпкой.
 - Не использовать парочиститель.
- Не повреждать поверхность острыми предметами.
- Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.

Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков

IT

Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili

IT

Attenzione!

Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sul mobile finché non sarà completamente montato e spolverato.
Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli:
consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva, pulire le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri.
Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi.
Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione.
Non utilizzare pulitori a vapore.
Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti
Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari

Con l'augurio che i vostri nuovi mobili possano darvi tante soddisfazioni

Area Sviluppo prodotti

FR

Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance

FR

Attention Remarque !

Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' ce qu'il soit entièrement remonté et que la poussière soit supprimée.
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.
Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur.
ne pas endommager la surface avec des objets coupants
ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Votre service de développement de produits

RO

Aten ie indica ie!

Suprafe ele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protectie. Pstrăi-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praf.
Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru câteva zile timp de o săptămână, utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțin soluție de curățat sticlă.
nu utilizați detergenți corozivi cu aditivi, tergeți suprafețele cu o cârpă umedă, nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.
Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite
Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense

Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.

Departamentul dvs. de creație produse

RO

Instrucțiuni de întreținere pentru fețele lucioase de mobilier

SK

SK

Pokyn pre ošetrovanie leštených drevených ploch nábytku

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať vo vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť, pred čistením povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na sklá.
Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.
Povrchy vydrhnite mokrú handrou.
Nepoužívajte parný čistič.
Povrchy nepoškodujte ostrými predmetmi.
Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému slnečnému žiareniu.

Želáme vám veľa a radosti s vaším novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

CZ

CZ

Informace pro péči o nábytek s vysokým leskem

Pozor upozornění!

Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něj odstraněn prach.
Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste: dát vysoce lesklé fólie po odstránění ochranné fólie hodinu až na vytvrzení na pokojovém vzduchu, pro čištění povrchů použijte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čisticího prostředku na skla.
nepoužívejte ostrý čistič, prostředek s přísadami, povrchy otírejte mokrým hadrem, nepoužívejte parní čistič.
nepoškozujte povrch ostrými předměty
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření

Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

HU

HU

Ápolási tanácsok a bútorkok fényes homlokzati felületeihez

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fényes felületeket a kiszállítás során védő fóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.
Az értékes fényes felület megővéséhez tegye a következőket: Hagyja a fényes fóliát a védő fólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében.
A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon.
Ne használjon éles szemcsés tisztítószereket.
A felületet törölje át egy nedves ronggyal.
Ne használjon gőzölő tisztítóeszközt.
A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől.
A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.

Reméljük, sok örömet lel az új bútorkok használatában.

A termékfejlesztők

HR

Uputa za održavanje
fronte namještaja visokog
sjaja

HR

Pozor uputa!

Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.

Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne oštetiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanoj svjetlosti.

Želimo Vam puno sreće s ovim trenutakom sa svojim novim namještajem.

Vaš razvoj proizvoda

SV

Skötselinstruktioner
för höglansfronter på
möbler

HR

Pozor uputa!

Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.

Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne oštetiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanoj svjetlosti.

Želimo Vam puno sreće s ovim trenutakom sa svojim novim namještajem.

Vaš razvoj proizvoda

ES

Consejo de cuidado para
muebles con acabado de
alto brillo

BG

⚠️ Внимание!

Naše visokosjajne površine zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.

Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne oštetiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanoj svjetlosti.

Želimo Vam puno sreće s ovim trenutakom sa svojim novim namještajem.

Želimo Vam puno sreće s ovim trenutakom sa svojim novim namještajem.

BG

Ó ç í ç ì ä ú
í è íöä
îáú îí í á è

SL

Napotek za nego visokosijajnih
front

SV

Observera följande instruktioner!

Vid leveransen är våra höglansytor skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbelen tills den har monterats fullständigt och befriats från damm.

För att bibehålla det värdefulla höglansutseendet bör du tänka på följande:

Ge höglansfolien en timmes tid att efterhärda i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort.

Använd endast en fuktigt bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra ytorna.

Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser.

Torka av ytorna med en fuktigt trasa.

Använd ingen rengörare.

Skada inte ytorna med vassa föremål.

Utsätt ytorna under inga omständigheter för stark solstrålning.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.

Din produktutveckling

SL

Pozor, napotek!

Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom.

Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi.

Za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo.

Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.

Površine zdrgnite z mokro krpo.

Ne uporabljajte parnega čistilnika.

Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti.

V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sonnim žarkom.

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.

Vaš razvojni oddelek

ES

¡Atención!

Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo.

Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente:

Deje la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora.

Use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies.

No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos.

Frote las superficies con un trapo húmedo.

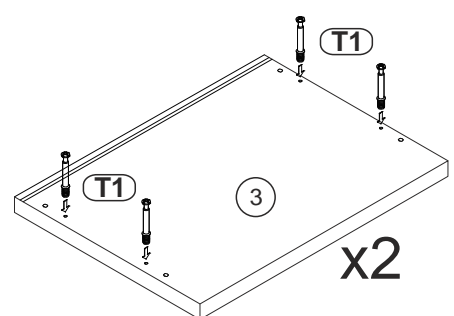
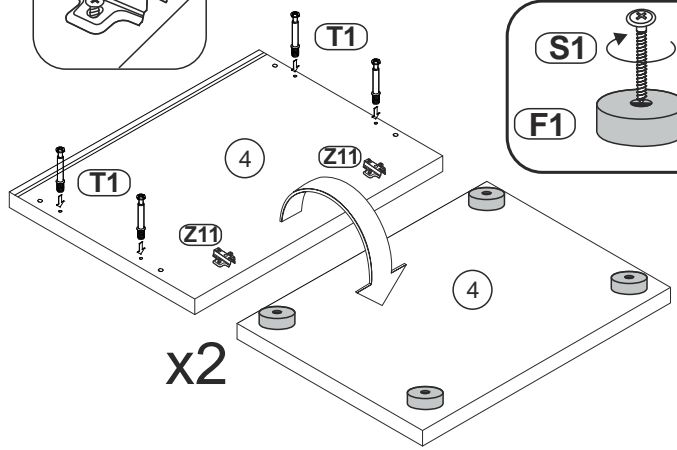
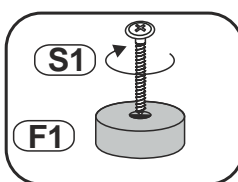
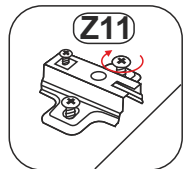
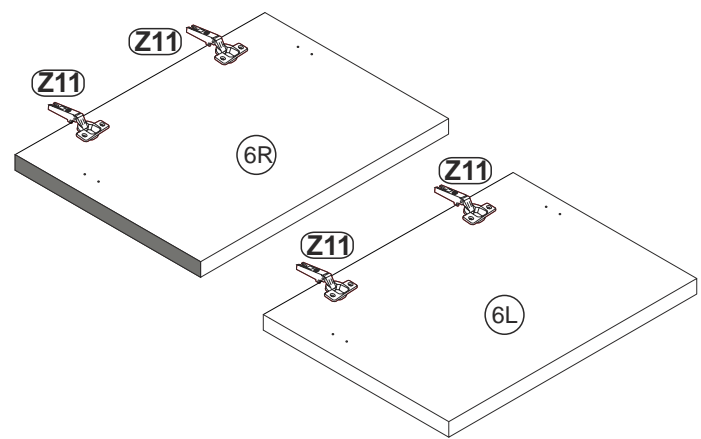
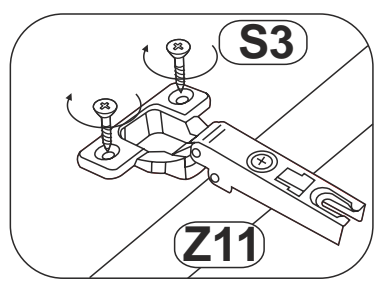
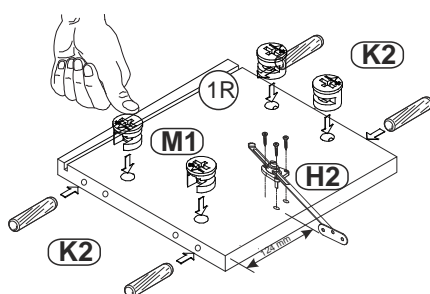
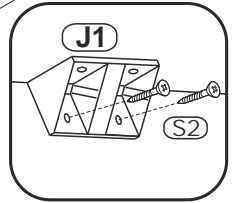
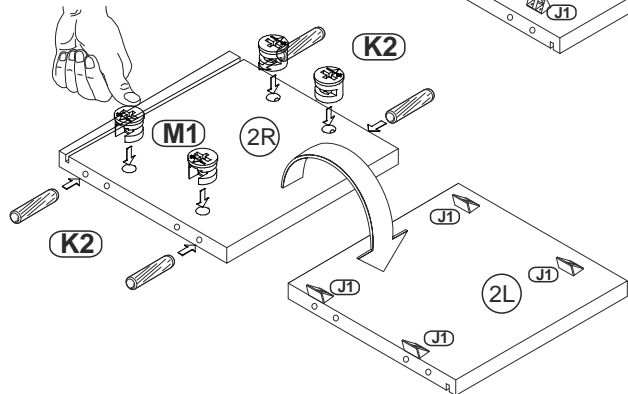
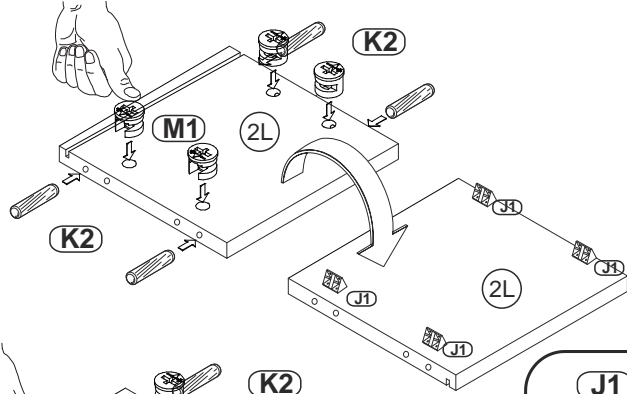
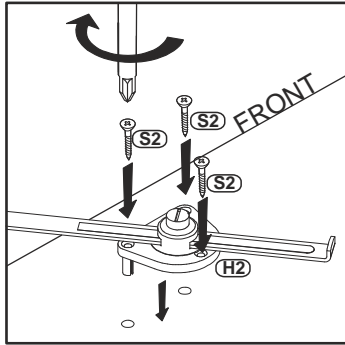
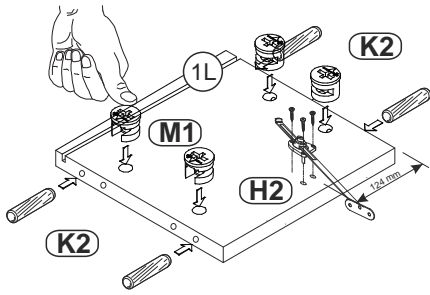
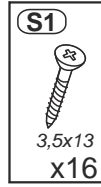
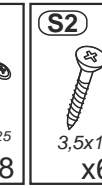
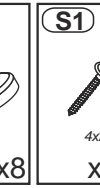
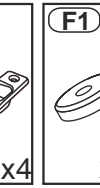
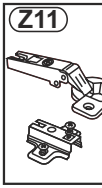
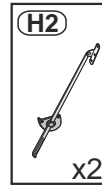
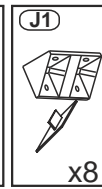
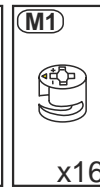
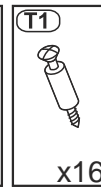
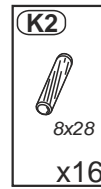
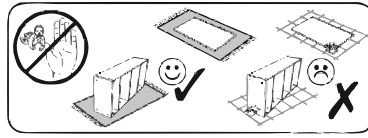
No use vaporera.

No dañe las superficies con objetos cortantes.

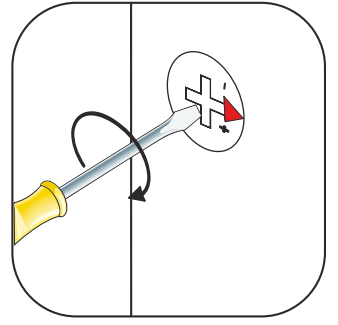
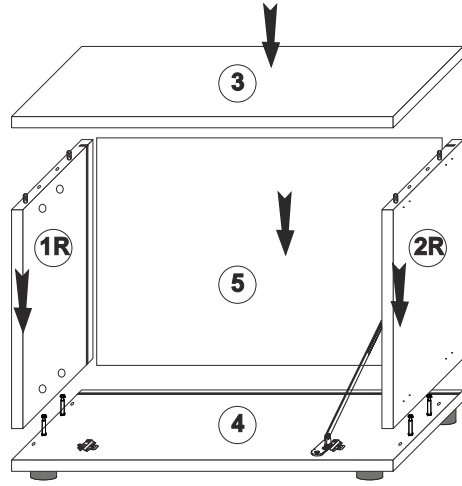
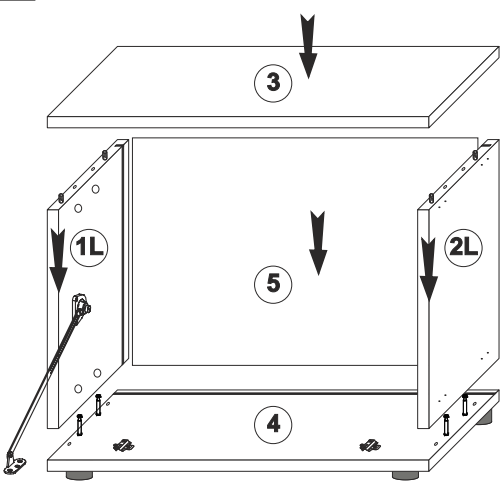
No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol directa.

Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.

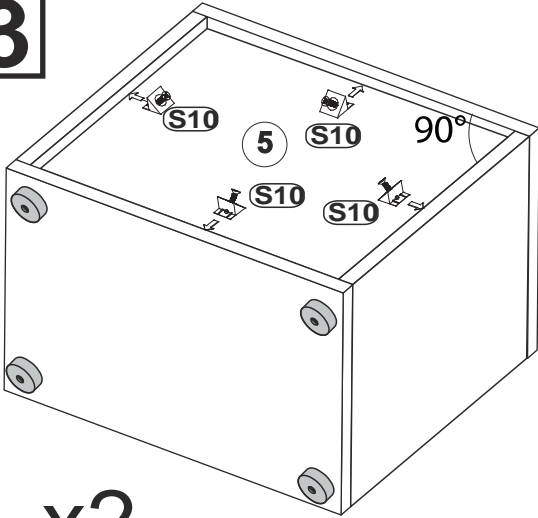
El desarrollo de su producto



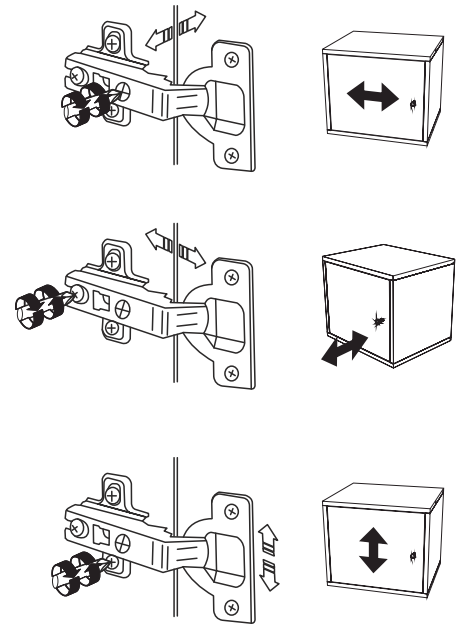
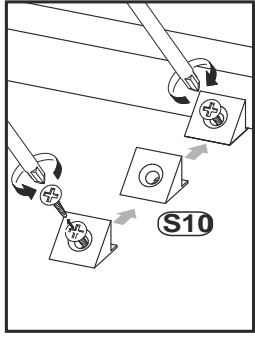
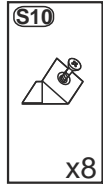
2



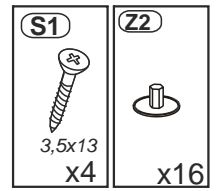
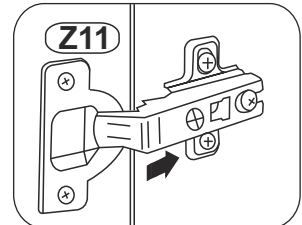
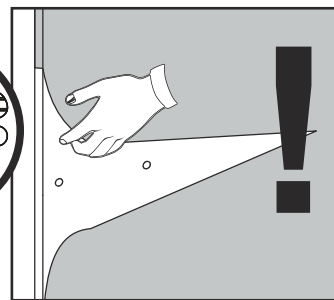
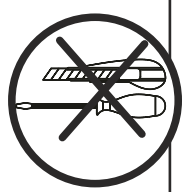
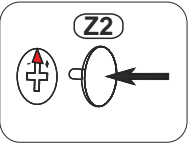
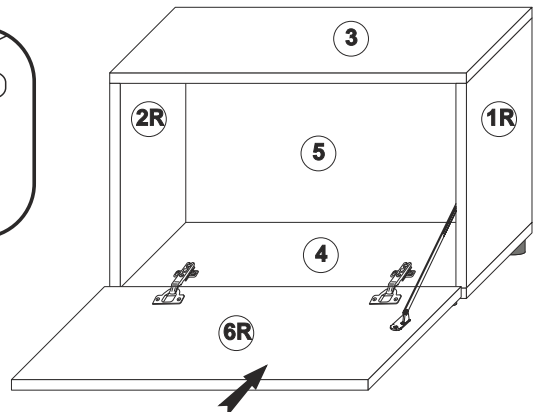
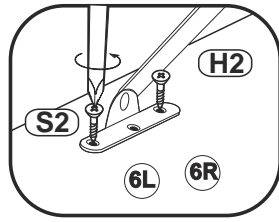
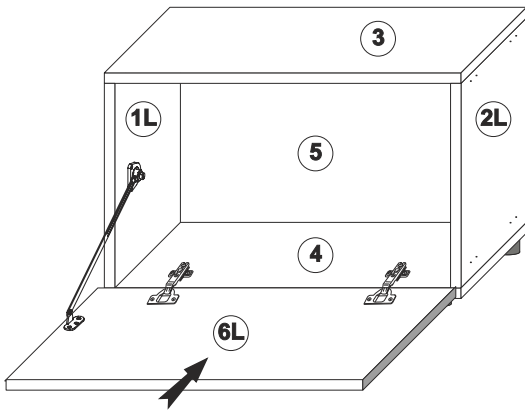
3

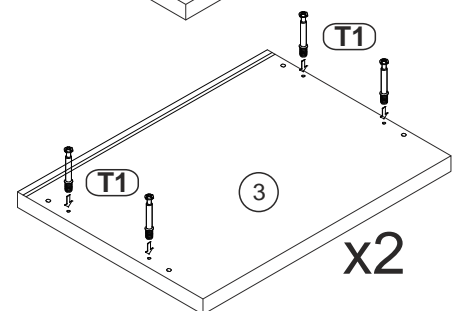
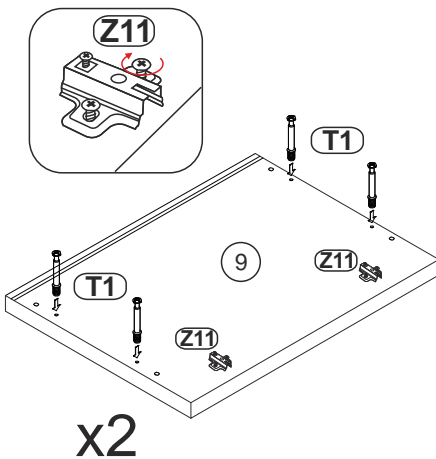
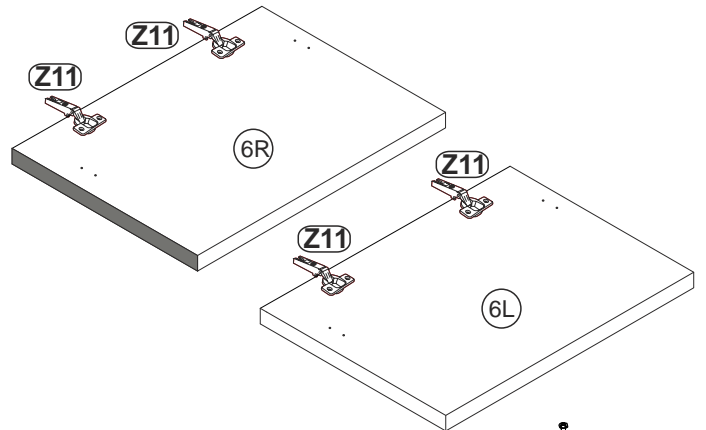
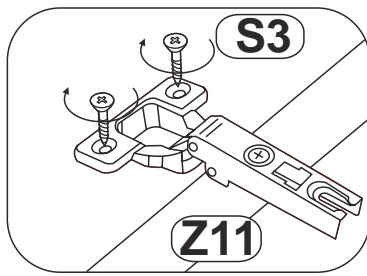
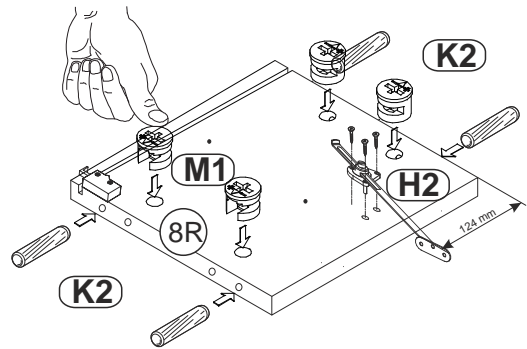
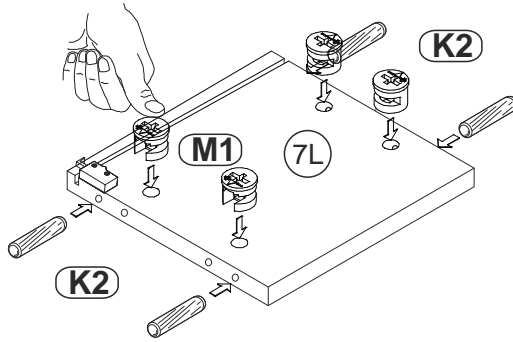
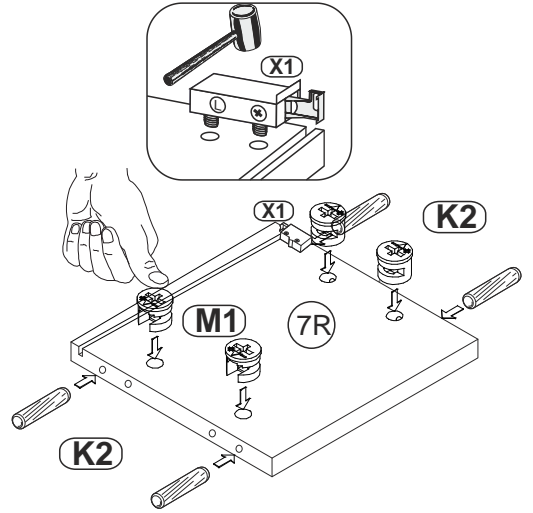
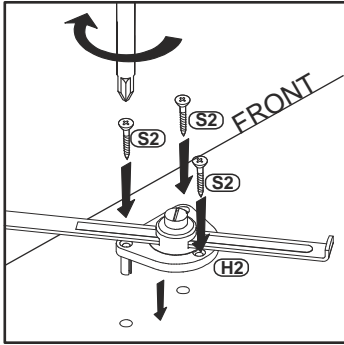
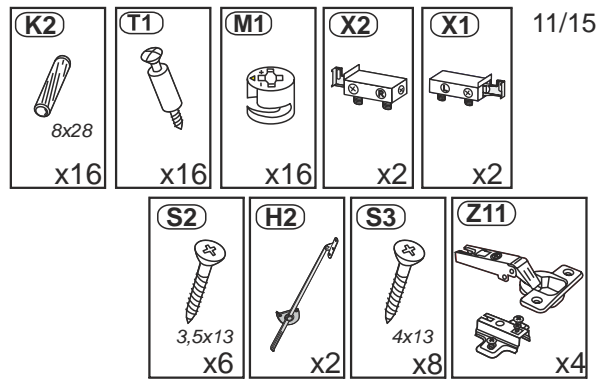
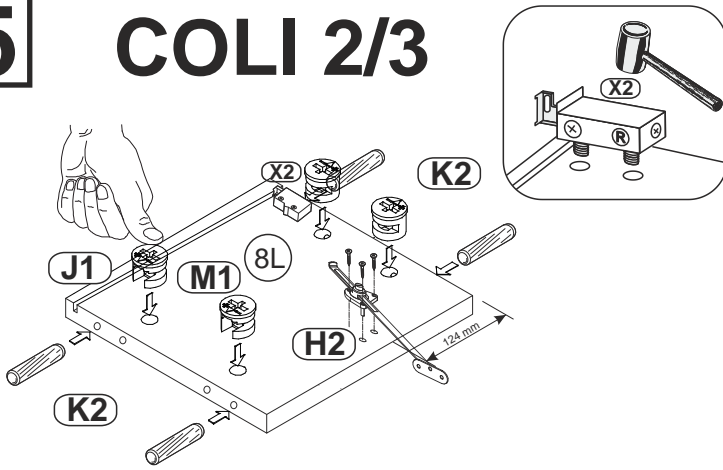


x2

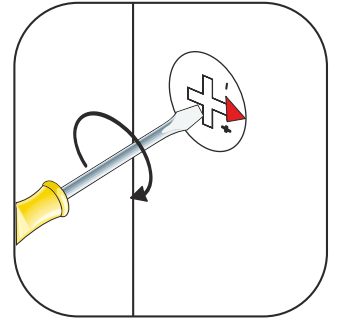
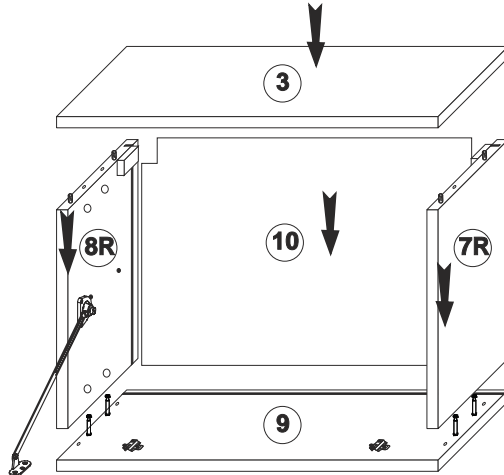
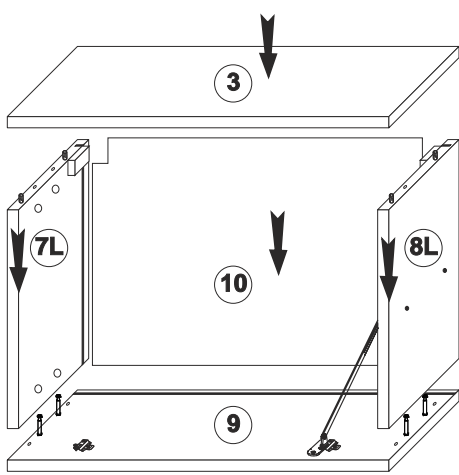


4

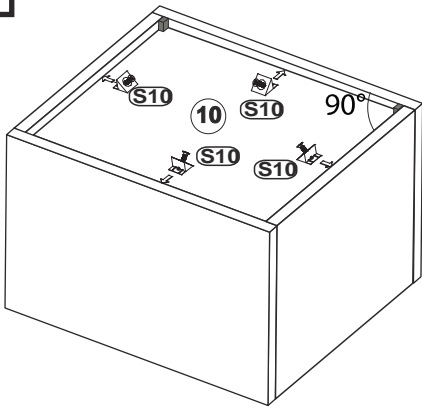




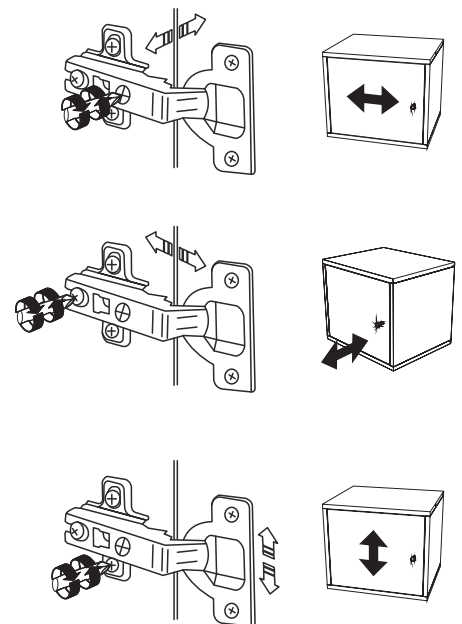
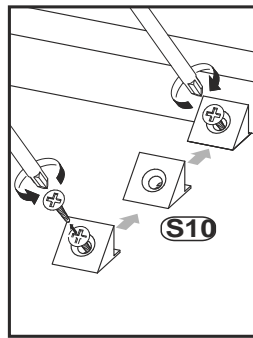
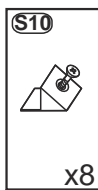
6



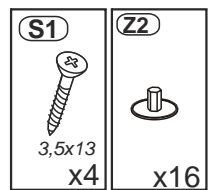
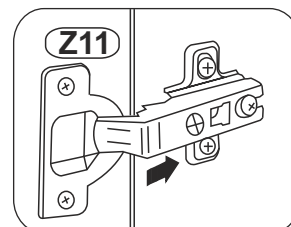
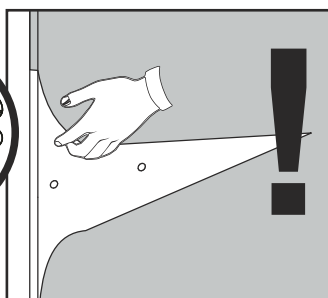
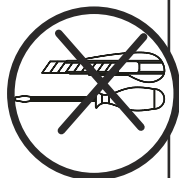
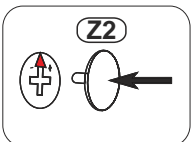
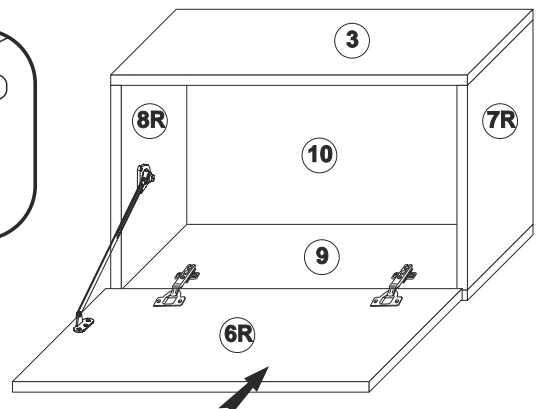
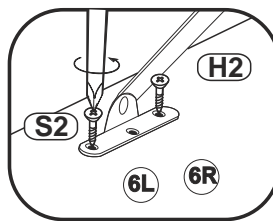
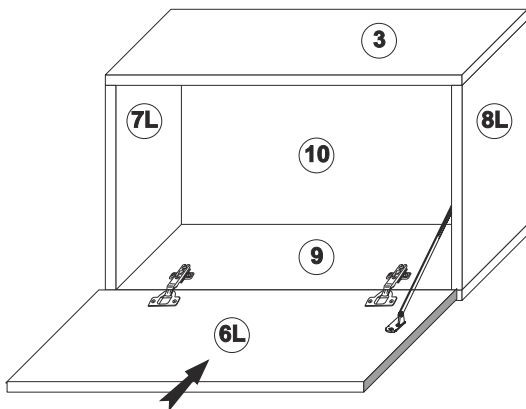
7



x2



8



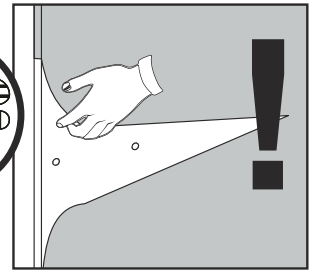
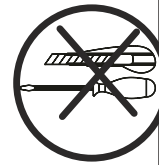
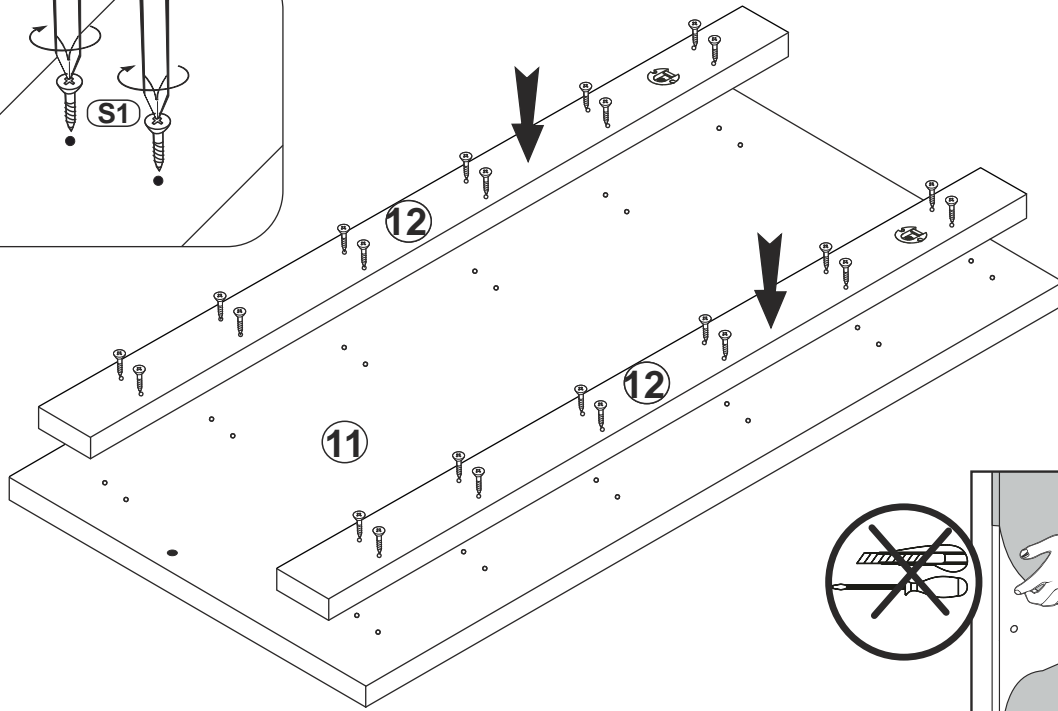
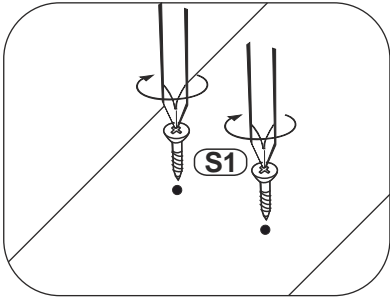
9

COLI 3/3

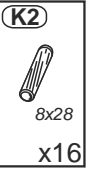
13/15



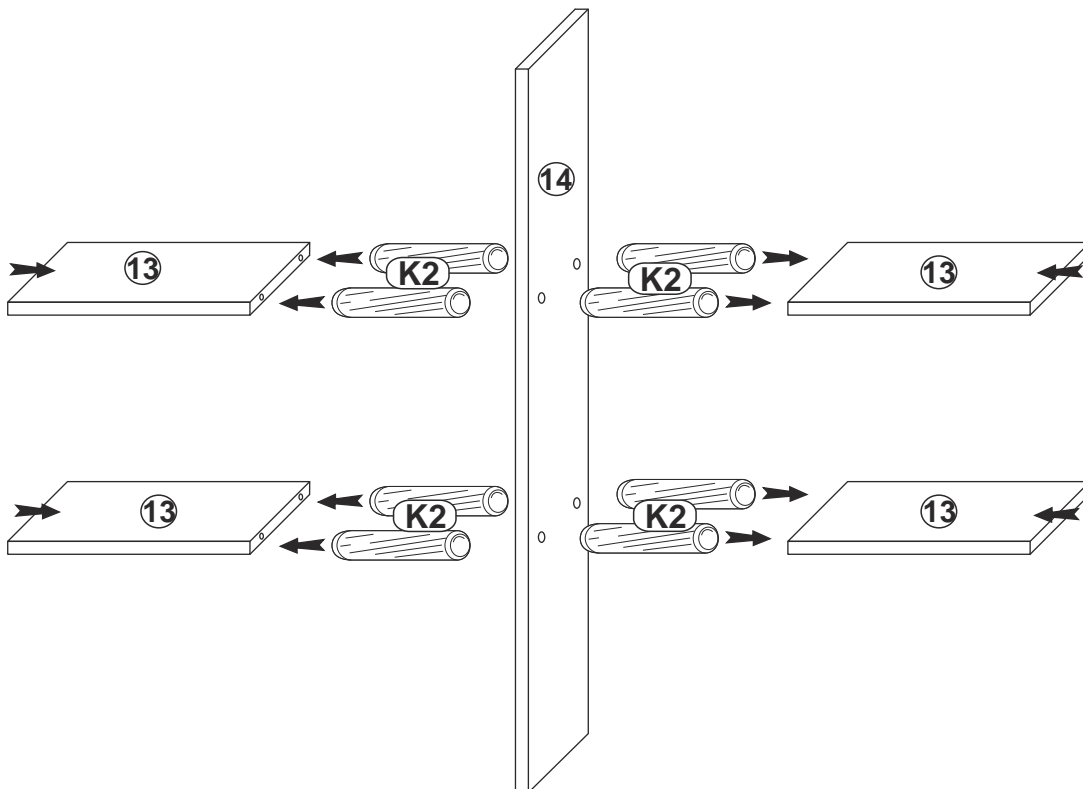
x2

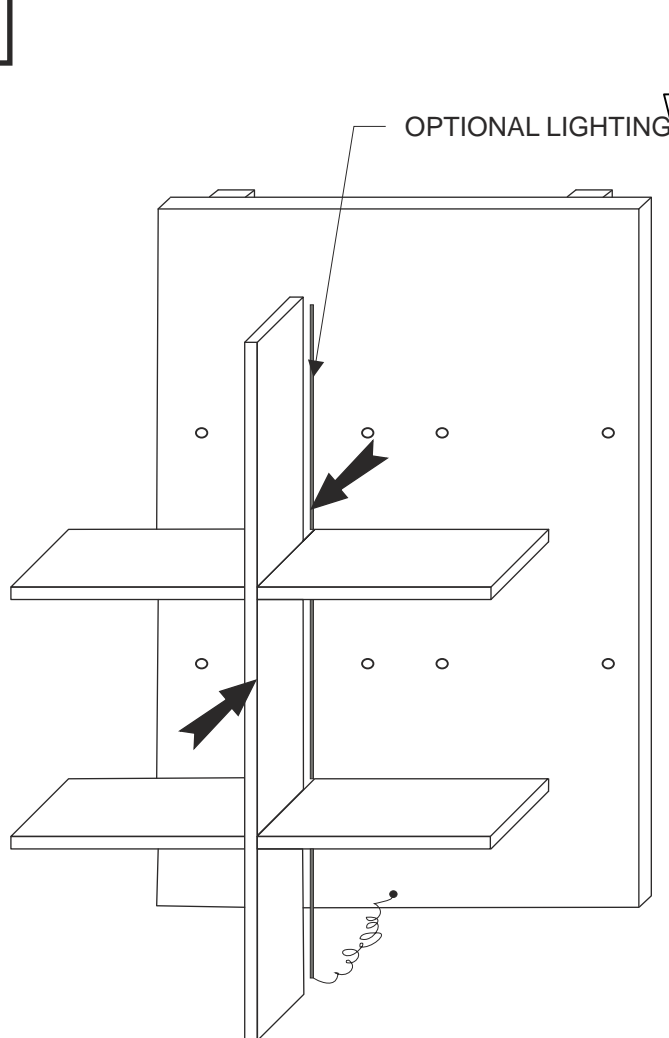


10

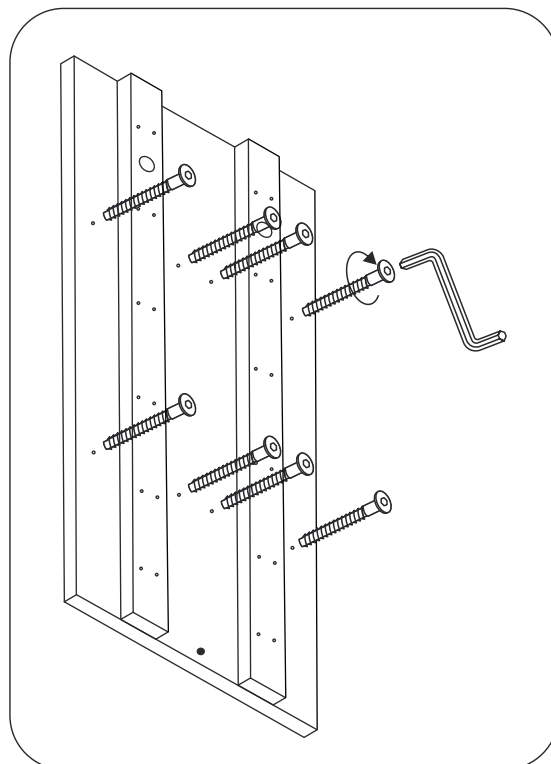
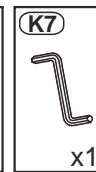
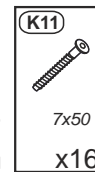


x2





x2



x2



350mm

